

IMHAUSEN, A. / T. POMMERENING, EDS.: TRANSLATING WRITINGS OF EARLY SCHOLARS IN THE ANCIENT NEAR EAST, EGYPT, GREECE AND ROME. METHODOLOGICAL ASPECTS WITH EXAMPLES

Ein Methodenbuch zur Übersetzung von Wissenstexten: Gründe, Ziele, Wege und Ausblick

Imhausen, Annette / Pommerening, Tanja

Section I: Ancient Near East

Medizinische Texte aus dem Alten Mesopotamien
Heeßel, Nils P.

Translating Babylonian Mathematical Problem Texts
Ritter, Jim

Translating Babylonian Astronomical Diaries and Procedure Texts
Ossendrijver, Mathieu

Section II: Ancient Egypt

Heilkundliche Texte aus dem Alten Ägypten: Vorschläge zur Kommentierung und Übersetzung
Pommerening, Tanja

Zum Arbeiten mit hieratischen mathematischen Aufgabentexten
Imhausen, Annette

Beispiele für Übersetzung und Kommentierung ägyptischer astronomischer Texte: Sonnenuhr, Sonnenaufgang und Dekansterne
Hoffmann, Friedhelm

Challenges of interpreting Egyptian astronomical texts
Symons, Sarah

Section III: Ancient Greece and Rome

Übersetzung aus einem griechischen medizinischen Werk (Corpus Hippocraticum, De morbo sacro VI–VII, 5)
Althoff, Jochen

A case-study in Roman mathematics: The description of the analemma in
Cuomo, Serafina

Translating Greek Astronomy: Theon of Smyrna on the Apparent Motions of the Planets
Jones, Alexander

Translating Greco-Roman Astrological Texts: The Horoscope of Hadrian by Antigonus of Nicaea
Heilen, Stephan

Pórtico Pórtico Pórtico